



TOOLEX

SOSNOWIEC, 29 WRZEŚNIA – 1 PAŹDZIERNIKA 2010

Poniedziałek | 27 września 2010

Dodatek specjalny



Pełen obraz rynkowych nowości

Po udanych dwóch pierwszych edycjach Targów Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX trwają przygotowania do kolejnej, która już za kilka dni wystartuje w sosnowieckim Expo Silesia

Podczas kilku dni targowych zaprezentuje się czołówka branży obrabiarkowej, w tym kilka światowych marek, jakie do tej pory nie uczestniczyły w targach w aglomeracji śląskiej.

Targi TOOLEX to kompleksowa prezentacja rynkowych nowości i najnowszych technologii. W pawilonach Expo Silesia pojawi się w tym roku oferta produktów ponad 400 firm z całego świata. Organizatorzy zapraszają na pokazy i prezentacje wystawców. Atrakcją dla specjalistów z branży będzie ponad 200 maszyn i urządzeń pokazywanych na stoiskach w normalnym cyklu technologicznym.

- Nasz obiekt wystawienniczy oferuje wręcz wymarzone warunki do organizacji takich wystaw, na których można zaprezentować swój sprzęt pracujący na stoisku - mówi Tomasz Raczyński, prezes Expo Silesia. Rze-

czywiście trudno znaleźć na południu Polski równie zaawansowane technologicznie miejsce prezentacji dla ciężkich maszyn i urządzeń. Do tego świetne połączenia komunikacyjne Expo z innymi regionami kraju, a także znajdujące się w niedalekiej odległości dwa lotniska międzynarodowe, zachęcają gości targów do odwiedzenia sosnowieckiej wystawy.

W Expo Silesia spotkają się producenci i dystrybutorzy wszelkiego rodzaju obrabiarek do metalu, oprzyrządowania technicznego, narzędzi i urządzeń kontrolno-pomiarowych, a także firmy dostarczające technologii i wyposażenia linii produkcyjnych. Udział w targach zapowiadają goście z kilkunastu państw, m.in. z Czech, Słowacji, Niemiec, Ukrainy, Rosji, Austrii, Szwajcarii czy też odległych Chin i Stanów Zjednoczonych.

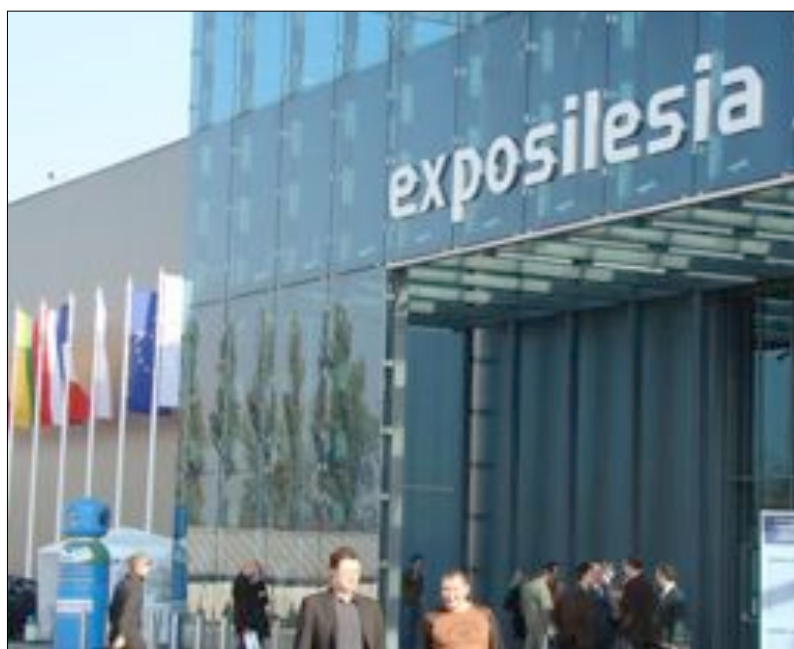
- Warto przyjechać na targi chociażby ze względu na światową premierę maszyny na stoisku GF Agie Charmilles - mówi Magdalena Jakóbk, dyrektor targów TOOLEX. - Ale

to niejedynie premiery - dodaje. Na targach nie zabraknie również innych nowości na polskim rynku, które szerzej zostały opisane w dalszej części, na stronie drugiej i trzeciej.

Tegoroczne targi będą największą w Polsce wystawą obrabiarek tej jesieni. Na liście wystawców znalazła się zdecydowana większość liderów z branży. - Bardzo mocno zaprezentowany zostanie sektor metrologii przemysłowej. Ponadto po raz pierwszy na targach obrabiarek w Sosnowcu goście targowi będą mogli obejrzeć stoisko narodowe Czech-Trade - mówi Tomasz Raczyński. Na wspólnym grupowym wystąpieniu pojawią się liderzy czeskiego rynku obrabiarkowego.

Targi potrwać od 29 września do 1 października. Organizatorzy zapraszają do Expo Silesia w Sosnowcu w godzinach 9 - 17. Dziennik „Rzeczpospolita” sprawuje patronat medialny nad wydarzeniem.

WWW.TOOLEX.PL





Targi TOOLEX nabierają rozpędu

ROZMOWA | Magdalena Jakóbiak, dyrektor Targów Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX

Przed nami trzecia edycja Targów Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX 2010. Jakie wydarzenia będą towarzyszyły targom?

MAGDALENA JAKÓBIK: Podczas tegorocznej edycji targów TOOLEX odbędzie się konferencja organizowana przez Politechnikę Śląską, na której będzie można wysłuchać m.in. referatu prof. zw. dr. inż. dr. h.c. Kazimierza E. Oczosia z Politechniki Rzeszowskiej, prof. dr. hab. inż. Józefa Gawlika z Politechniki Krakowskiej, oraz reprezentujących Politechnikę Śląską prof. dr. hab. inż. Jerzego Świdra oraz prof. dr. hab. inż. Andrzeja Sokółowskiego. W programie towarzyszącym znajdzie się również seminarium Instytutu Doskonalenia

Produkcji poruszające zagadnienie Lean Management, a także prezentacje własne wystawców. Rozstrzygnięty zostanie także konkurs na najlepszy produkt prezentowany na targach. O Medal Expo Silesia firmy powalczą w kategoriach: obrabiarki, narzędzia, aparatura kontrolno-pomiarowa, technologia. Program towarzyszący oczywiście wciąż jest rozbudowywany. Z pewnością będzie on jeszcze bardziej interesujący. Już dziś zapraszam do rezerwacji miejsc i uczestnictwa w prelekcjach i seminariach.

W tym roku zwiedzający będą mogli zobaczyć wiele targowych nowości w ramach indywidualnych prezentacji firm. Proszę

powiedzieć, na co szczególnie warto zwrócić uwagę?

Na szczególną uwagę zasługują: CUT 200 - produktywnie drutowe centrum elektroerozyjne zapewniające niezrównaną dokładność, jakość powierzchni i prędkość cięcia, które podczas targów będzie mieć swoją światową premierę, wiertła RATIO ExclusiveLine RT 100 R gwarantujące skuteczną obróbkę wszystkich gatunków żeli, w tym również tych najtrudniej obrabialnych; ramiona pomiarowe ROMER zwiększające produktywność użytkownika; wielozadaniowe, uniwersalne centra tokarsko-frezarskie Multus B400 C2000 - najnowocześniejsze urządzenia przeznaczone do obróbki

skrawaniem, zarówno w procesach toczenia, jak i frezowania; wiertła MMS do stali nierdzewnej; elektrodrążarka drutowa (model V 500) umożliwiająca automatyczne programowanie i obróbkę; TENDO E compact - uniwersalna hydrauliczna oprawka narzędziowa do kompleksowego zakresu obróbki, frezowania, wiercenia, rozgwieżdżania i gwintowania oraz narzędzia frezarskie Chase Mill Plus. Nowości prezentowanych na targach TOOLEX jest tak wiele, że nie sposób wszystkich wymienić. Zachęcam do zapoznania się z pełną listą nowości na naszej stronie internetowej www.toolex.pl, a także obejrzenia ich na żywo w komfortowych warunkach

Expo Silesia podczas samych targów TOOLEX.

W latach poprzednich targi TOOLEX cieszyły się dużym zainteresowaniem. Jak sytuacja kształtuje się obecnie? Jakie firmy zapowiedziały swoją obecność na targach?

Zainteresowanie także w tym roku jest duże. Powierzchnia wystawy będzie o ponad 30 procent większa niż w poprzedniej edycji. Zgłaszają się do nas zarówno wystawcy, którzy brali już udział w targach TOOLEX, jak również firmy, które zaprezentują się u nas po raz pierwszy. Na liście wystawców nie zabraknie liderów z branży. Będziemy gościć przedstawicieli światowej czołówki producentów i dystrybutorów narzędzi i ob-

rabiarek. Pełną listę wystawców można znaleźć na stronie internetowej targów.

Jak pani ocenia pozycję targów na rynku wystawienniczym?

O pozycji imprezy targowej świadczą w pierwszym rzędzie opinie uczestników. TOOLEX w bardzo krótkim czasie zyskał zaufanie zarówno wystawców, którzy bardzo pozytywnie oceniają nasze starania oraz profesjonalne podejście. Cieszy nas również zainteresowanie ze strony zwiedzających, którzy licznie rejestrują się na naszej stronie internetowej. To wszystko pozwala mi powiedzieć, że targi TOOLEX są najważniejszą imprezą wystawienniczą dla branży obróbki metalu w je-siennym sezonie.

Platforma przepływu informacji



Tylko w ten sposób wytwórca może uzyskać od końcowego użytkownika szczegółowe informacje o jego oczekiwaniach i wymaganiach. Bardzo istotną jest również kwestia szybkiego przepływu informacji na temat innowacyjnych technologii i systemów wytwórczych pomiędzy ich twórcami a producentami i nabywcami ich wyrobów. Jest to niezbędny warunek rozwoju i wdrażania nowości dedykowanych poszczególnym grupom użytkowników. Targi Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX w Sosnowcu to jedna z bardzo dobrych form aktywnych kontaktów producentów z potencjalnymi klientami.

Praktyka gospodarcza wykazuje, że rozwój nowych technologii in-

formacyjnych nie oznacza schyłku tradycyjnych imprez targowych w świecie, stawia im natomiast wysokie wymagania. Specjalistyczne targi powinny przedstawiać aktualną, reprezentatywną dla branży ofertę oraz zapewniać uczestnikom grono profesjonalnych odwiedzających, którzy zwiedzając ekspozycję, uzyskują od wystawców wiedzę na temat trendów rozwojowych i innowacyjnych rozwiązań z zakresu prezentowanych wyrobów. Wystawa jest wtedy również źródłem cennych informacji dla studentów i bardzo wielu młodych ludzi zaangażowanych zawodowo w obszarze mechaniki i budowy maszyn, automatyki i robotyki oraz zarządzania inżynierii produkcji. Trzecia już

edycja targów TOOLEX, spełniające oczekiwania, jest ofertą dla wytwórców i handlowców, którzy pragną odpowiedzieć na wymagania dzisiejszego rynku konsumenckiego.

Grupując ofertę handlową firm z kilkudziesięciu krajów, daje zainteresowanym firmom możliwość nawiązania nowych kontaktów kooperacyjnych i handlowych, a towarzysząca temu wydarzeniu konferencja pozwoli zainteresowanym na zapoznanie się z nowościami z zakresu rozwoju nowoczesnych narzędzi diagnostycznych i technologii kształtowania przedmiotów.

prof. dr. hab. inż. Józef Gawlik, kierownik Katedry Inżynierii Procesów Produkcyjnych, Instytut Technologii Maszyn i Automatyki Produkcji, Wydział Mechaniczny, Politechnika Krakowska



♦ Targi TOOLEX 2009

Truizmem jest stwierdzenie, że w obecnej sytuacji światowych gospodarek szeroko pojęta rywalizacja wymaga stosowania najbardziej wydajnych narzędzi komunikacji pomiędzy producentami a gronem użytkowników produktów.

Patronat Medialny:



Partnerzy medialni:



Patronat Honorowy



Ministerstwo Gospodarki

Patronat i Współpraca Merytoryczna



Organizator



Partnerzy internetowi:



Patronat Internetowy:



NOWOŚCI PREZENTOWANE NA TARGACH TOOLEX

AGIE CHARMILLES SP. Z O.O. CUT 200 (stoisko nr B102)

CUT 200 to światowa premiera ultraproduktownego drutowego centrum elektroerozyjnego zapewniającego niezrównaną dokładność, jakość powierzchni i prędkość cięcia. CUT 200 wyposażone jest m.in. w jedyny na świecie system z bezluzowymi przewodnikami drutu oraz wycinarkę drutową z systemem antykolizyjnym we wszystkich osiach.

GÜHRING KATOWICE SP. Z O.O. Wiertła RATIO ExclusiveLine RT 100 R (stoisko nr B117)

RATIO ExclusiveLine RT 100 R to dwustronne wiertła z lukowymi krawędziami skrawającymi, pokryciem FIRE oraz z wewnętrznym chłodzeniem. Wiertła RT100R gwarantują skuteczną obróbkę wszystkich gatunków żeliwa, w tym również tych najtrudniej obrabialnych.

HEXAGON METROLOGY SP. Z O.O. Nowe ramiona pomiarowe - ROMER Absolute Arm. (stoisko nr B114)

Za pomocą ramion pomiarowych ROMER pomiary 3D wykonywane są szybko i łatwo, dzięki czemu produktywność użytkownika znacząco wzrasta, a czas pomiaru gwałtownie się skraca. Ramiona pomiarowe ROMER gwarantują maksymalizację mobilności oraz możliwość ich zastosowania w trudnych warunkach przemysłowych. Konstrukcja z włókna węglowego zapewnia najwyższą stabilność oraz znacząco obniża masę urządzenia.

HIGH TECHNOLOGY MACHINES SP. Z O.O. OKUMA Multus B400 C2000 (stoisko nr A122)

Wielozadaniowe, uniwersalne centra tokarsko-frezarskie OKUMA Multus B400 C2000 są nowoczesnymi urządzeniami przeznaczonymi do obróbki skrawaniem, zarówno w procesach toczenia, jak i frezowania. Obrabiarki produkowane są w zakładach OKUMA w Japonii. Nowoczesne urządzenia wykorzystane do produkcji obrabiarek, zaawansowana wiedza oraz wieloletnie doświadczenie w budowie obrabiarek numerycznych owocują produkcją wysokiej klasy obrabiarek z zachowaniem możliwie niskiego poziomu zużycia energii podczas całego procesu wytwarzania.

MMC HARDMETAL POLAND SP. Z O.O. Wiertła MMS do stali nierdzewnej (stoisko nr B125)

Innowacyjne kanały doprowadzenia chłodziwa do ostrza wiertła MMS mają zasadnicze znaczenie w uzyskiwaniu wysokiej wydajności skrawania stali nierdzewnych. W przypadku MMS producent zastosował także przestronną geometrię krawędzi skrawającej, podobną do stosowanej z powodzeniem w wiertłach typu MWS oraz geometrię rowka wiórowego zoptymalizowaną pod kątem skutecznego zwijania i odprowadzania wióra. Dodatkowo nowa powłoka wiertła zapewnia znacznie większą wydajność wiercenia i odporność na ścieranie.

ROMATEX TADEUSZ MATYJEK Elektrodrążarka drutowa EXCETEK model V 500 (stoisko nr B126)

Wycinarki elektroerozyjne EXCETEK są bardzo nowoczesne i charakteryzują się dużą niezawodnością i wydajnością. Mają wiele rozwiązań umożliwiających automatyczne programowanie i obróbkę. Intuicyjne sterowanie najnowszej generacji wycinarek ułatwia wykonanie nawet najbardziej złożonych zadań technicznych. Pełna dokumentacja techniczna oraz instrukcje programowania są dostępne w języku polskim.

SANDVIK POLSKA SP. Z O.O. Frezy CoroMill: CM490, CM345, CM316 (stoisko nr D120)

CoroMill 490 na płytce „14” to frez walcowo-czołowy do pracy z kątem 90 st. zapewniający duże bezpieczeństwo obróbki, niskie siły skrawania i możliwość frezowania do 10 mm w jednym przejściu. CoroMill 345 – frez czołowy do frezowania płaszczyzn z kątem 45 st., posiada specjalnie wyprofilowane płytki podporowe przenoszące większość obciążeń podczas pracy. Płytki są dwustronne z ośmioma krawędziami skrawającymi i mają dodatnią geometrię, która generuje niskie siły skrawania i daje dużą wytrzymałość krawędzi przy znacznych głębokościach skrawania. Z kolei, CoroMill 316 to frez z wymiennymi końcówkami węglowymi. To rozwiązanie

daje dużą różnorodność zastosowań: od frezowania walcowo-czołowego, profilowego, wykańczającego, zgrubnego do pracy z wysokim posuwem.

SCHUNK INTEC SP. Z O.O. Hydrauliczna oprawka narzędziowa TENDO E compact (stoisko nr D124)

TENDO E compact – uniwersalna hydrauliczna oprawka narzędziowa do kompleksowego zakresu obróbki, frezowania, wiercenia, rozwiercania i gwintowania – to nowy produkt firmy SCHUNK. Nową TENDO E compact charakteryzują m.in.: najwyższy moment obrotowy, uniwersalne zastosowanie oraz wydłużenie żywotności narzędzi do 40 proc., przy jednoczesnym obniżeniu kosztów.

TAEGUTEC POLSKA AP. Z O.O. Narzędzia Frezarskie Chase Mill Plus (stoisko nr D121)

Najnowszym rozszerzeniem linii Chase Mill jest rodzina narzędzi frezarskich Chase Mill Plus z dwustronną 4-ostrzową płytką prostokątną, służącą do frezowania płaszczyzn z osadzeniem 90 st. Zaletami Chase Mill Plus są: wyjątkowa kultura pracy narzędzia, geometria płytki charakteryzująca się mocną konstrukcją, dużą wydajność obróbki oraz nadzwyczaj stabilne mocowanie płytki w gnieździe.

INNE

AEP AJAN ENGINEERING POLSKA Przecinarka plazmowa SHP 260A (stoisko nr C110)

Przecinarka plazmowa SHP 260A posiada możliwość cięcia stali konstrukcyjnej do 50 mm.

AGIE CHARMILLES SP. Z O.O. Centra obróbkowe Mikron VCE (stoisko nr B102)

Centra obróbkowe serii Mikron VCE są przeznaczone do kompleksowej produkcji form, narzędzi, produkcji części oraz ogólnych prac narzędziowych.

ANDRYCHOWSKA FABRYKA MASZYN Tokarka CNC Osa 100 (stoisko nr B122)

Tokarka CNC Osa 100 o możliwości obróbki detalu o średnicy 100 mm i mocy silnika głównego 5,5 kW.

ELESA+GANter POLSKA SP. Z O.O. Magnesy trwałe Magnesy trwałe są układami magnetycznymi wytwarzającymi stałe pole magnetyczne, które dzięki specjalnej konstrukcji skupia się na powierzchni roboczej.

FANUC ROBOTICS POLSKA SP. Z O.O. Oprogramowanie Dual Check Safety (DCS) (stoisko nr D140)

Dual Check Safety to wbudowany system bezpieczeństwa zgodny z europejskimi standardami. Wyposażony jest w dwa procesory analizujące realną pozycję i prędkość serwonapędów, zapewniając bezpieczeństwo ludzi pracujących w pobliżu robota.

FABRYKA NARZĘDZI GLOB SP. Z O.O. Wiertarka ze stopą elektro-magnetyczną EVOLUTION EVO42 (stoisko nr B107)

Najnowsza wiertarka ze stopą magnetyczną w ofercie produktów Evolution Power Tools to połączenie nowoczesnego designu z wysoką jakością i ergonomią. Wiertarka EVO42 umożliwia wykonywanie za pomocą wiertel trepanacyjnych otworów o średnicach 42 mm.

GÜHRING KATOWICE SP. Z O.O. Rozwiertaki ExclusiveLine HR 500 S & D (stoisko nr B117)

Rozwiertaki HR 500 gwarantują skuteczną obróbkę z posuwami minutowymi Vt = 50 x, wyższymi od konwencjonalnych rozwiertaków.

GÜHRING KATOWICE SP. Z O.O. Kręte wiertła lufowe ExclusiveLine RT 100 T (stoiska nr B117)

ExclusiveLine RT 100 T to 2-ostrzowe, 4-łysinkowe, wiertła VHM, z pokryciem FIRE i z wewnętrznym chłodzeniem.

HIWIN BIURO WARSZAWA Prowadnice profilowe WE (stoisko nr A102)

Prowadnice profilowe WE nadają się szcze-

gólnie do zastosowania w urządzeniach transportowych, precyzyjnych przyrządach pomiarowych, instalacjach przemysłu półprzewodnikowego i robotach jednoosobowych.

NIKOM POLSKA EDGE CAM 2010 R2 pl, RADAN 2010 R2 pl (stoisko nr A106)

Najnowsza wersja oprogramowania Edgcam 2010R2 PL i Radan 2010R2 PL zawiera nowości stworzone specjalnie w celu zapewnienia wzrostu wydajności w firmach, gdzie proces wytwarzania opiera się o obrabiarkę CNC.

SolidWorks 2010 (stoisko nr A106)

SolidWorks Sustainability pozwala na wytwarzanie przyjaznych dla środowiska, ekologicznych produktów, sprawdzając je jeszcze w fazie projektowania.

PREVOTEX MD Separator oleju LNS PhaSep (stoisko nr A109)

Separator oleju LNS PhaSep to urządzenie mające zastosowanie wszędzie tam, gdzie widoczne są dwa odrębne rodzaje cieczy (np. olej i woda).

Transporter wiórów LNS Turbo MH500 (stoisko nr A109)

LNS Turbo MH500 to transporter zaprojektowany do usuwania różnorodnych wiórów z filtracją chłodziwa o dokładności do 500 µm.

SAV POLSKA SP.Z.O.O. Paleta magnetyczna SAV 220.79 (stoisko nr C120)

Nowoczesna paleta magnetyczna, zaprojektowana i produkowana w Niemczech, wykorzystuje najnowszą technologię pól heksagonalnych i służy do pracy na frezarkach wykorzystujących systemy 0-referencyjne.

STIGO SP. Z O.O. Hypertherm Powermax 45 (stoisko nr D131)

Hypertherm Powermax 45 to najlepsza obecnie na rynku ręczna przecinarka plazmowa w zakresie do 12 mm.

RANDS OBRABIARKI CNC Tokarka CNC MATECH MT-42SS (stoisko nr D115)

Precyzyjna tokarka CNC MATECH MT-42SS typu twin z wrzecionem przechwytyjącym i ze sterowaniem FANUC Oi-TC.

TFM MARCIN JURASZ Giętarka UNI89 (stoisko nr D110) Elektromechaniczna giętarka UNI89 przeznaczona jest do beztrzępieniowego gięcia rur stalowych, stalowych nierdzewnych, aluminiowych i miedzianych.

NARZĘDZIA SKRAWAJĄCE TOOLS SP. Z O.O. Obrótowe narzędzia specjalne (stoisko nr D102) Obrótowe narzędzia specjalne wykonane z monolitu węglika.

ZHU HASAN ANTONI HASENBECK Lampa InLED: 24V - 9W HPS1 IP67 (stoisko nr A125)

Lampa z diodą LED nowej generacji do obrabiarek, zasilana napięciem 24V i 230V.

KOM-ODLEW KOMPUTEROWE SYSTEMY INŻYNIERSKIE SP. Z O.O. CAM Express 7.5

Nowa wersja oprogramowania CAM Express w wersji 7.5 wprowadza nowe pakiety obróbki i liczne usprawnienia, m.in. do Synchronous Technology – cieszącego się uznaniem narzędzia CAD/CAM/CAE.

Solid Edge with Synchronous Technology ST2

Wersja Solid Edge ST2 rozwija możliwości technologii synchronicznej, która została zaadaptowana do nowych obszarów modelowania części i złożeń, a także projektowania elementów blaszanych.

VERICUT 7.0 Nowa wersja programu VERICUT oferuje nowy, bardziej przyjazny interfejs użytkownika, wzbogacony o nowe opcje kontroli procesu obróbki.

Patron merytoryczny targów TOOLEX

Targi upowszechniają innowacyjne techniki wytwarzania

Jak przedstawia się
pokryzowa sytuacja
branży obrabiarkowej
i narzędziowej w Polsce?



Przemysł obrabiarkowy w Polsce przeżywa obecnie, i to niezwiązaną z kryzysem światowym, głęboką zapaść, która grozi całkowitym jego upadkiem w naszym kraju. Jej przyczyny mają swoje źródło w utracie znaczenia tego przemysłu w Polsce wraz z przejściem w 1989 roku do gospodarki rynkowej, gdyż pozostawione samym sobie firmy obrabiarkowe upadły lub nie produkują już obrabiarek, względnie z trudem pokonują piętrzące się przeszkody. Jeśli do tego dodać brak dopływu ze szkolnictwa wyższego kadry inżynierskiej przygotowanych do konstruowania nowoczesnych obrabiarek, spowodowany na ogół niskim poziomem merytorycznym większości personelu nauczającego, a ponadto słabą kondycję finansową przedsiębiorstw niepozwalającą na dokonywanie nieodwrotnych inwestycji osobowych i wyposażeniowych, to dochodzimy do smutnych konstatacji dotyczących przyszłości polskiego przemysłu obrabiarkowego.

W lepszej sytuacji znajduje się sektor narzędziowy, przy czym efektywnie funkcjonuje w Polsce jedynie kilkanaście produkcyjnych przedsiębiorstw narzędziowych. Głównymi oferentami zarówno obrabiarek, jak i narzędzi obróbkowych w Polsce są firmy zagraniczne o uznanej już renomie i one też dysponują rozbudowanym zapleczem naukowo-badawczym.

Jakie najciekawsze nowości z zakresu technologii maszyn pojawiły się w ubiegłym roku?

Rok ubiegły upłynął w cieniu kryzysu światowego i nie był zbyt owocny w technologiczne nowości. Wszyscy dominujący na rynku wytwórcy obrabiarek i narzędzi zanotowali spadek obrotów, niektórzy z nich nawet dość dotkliwy. Natomiast na organizowanych już w roku bieżącym imprezach targowych na świecie zaczęły pojawiać się unikatowe rozwiązania obrabiarek, co stanowi widoczny dowód wzrostu koniunktury w tej branży.

Jak można scharakteryzować trendy rozwojowe w odniesieniu do obrabiarek?

Trendy rozwojowe w branży obrabiarkowej ogólnie sprowadzają się do budowy elastycznych systemów informatyczno-wytwórczych, w tym systemów hybrydowych, które integrują różne technologie w jednej maszynie. Ważna jest przy tym automatyzacja cechująca się jednak tym, aby być osiągalną i ekonomiczną również dla mniejszych przedsiębiorstw. Na rynku są już centra obróbkowe, które umożliwiają realizację na jednej maszynie takich sposobów obróbki, jak toczenie, frezowanie, wiercenie czy szlifowanie, i to przy tym samym zamocowaniu obrabianego przedmiotu. Ciągłe dużą rolę spełnia efektywność energetyczna urządzeń obróbkowych, szczególnie dla wielu małych i średnich przedsiębiorstw produkcyjnych. Nie oznacza to jednak odwrotu od obrabiarek wysokowydajnych cechujących się wysokim stopniem automatyzacji, lecz potrzebę dokonywania większego rozpoznania, które rozwiązanie wytwórcze przy określonym zadaniu obróbkowym zapowiada minimalne koszty produkcji wyrobu. Chodzi o zapewnianie optymalnego kompromisu między wydajnością, dyspozycyjnością i ekonomicznością obrabiarki. Przyszłościowo uważa konstruktorów obrabiarek będzie nadal ukierunkowana na zwiększanie stopnia ich automatyzacji, doskonalenie zespołów maszyny, stanu nadzorowania i techniki informatycznej, wykorzystywanych łącznie do szybkiej i niezawodnej realizacji procesów obróbkowych.

Jaką rolę w świetle zasygnalizowanych przez pana problemów mają do spełnienia targi TOOLEX i jakie korzyści można wynieść z ich odwiedzenia?

Imprezy targowo-wystawiennicze o profilu obrabiarkowo-narzędziowym z udziałem wystawców krajowych i zagranicznych stanowią nadal ważne ogniwo w rozwoju kontaktów handlowych oraz prezentacji osiągnięć i pozycji przedsiębiorstw produkcyjnych w określonym segmencie rynku. Ich wiodącą rolą, jako forum zbliżania producentów do dotychczasowych i potencjalnych użytkowników ich wyrobów, nie straciła na znaczeniu, ze względu na nieprzemijającą dążność użytkowników, danego asortymentu wyrobów do nawiązywania bezpośrednich kontaktów z ich wytwórcami. W tym kontekście Targi Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX w Sosnowcu, które torują sobie drogę do stałego usytuowania na targowej mapie naszego kraju, mogą spełniać użyteczną i znaczącą rolę w propagowaniu postępu technicznego, zachodzącego w tej tak rozpowstępczonej technologii kształtowania ubytkowego wyrobów, w tym zwłaszcza dla regionu południowo-zachodniej Polski.

—rozmawiał Robert Przybylski



Firmy, z których ofertą będzie się

3D Connexion, USA
4metal.pl – st. C102, Polska
ABERLINK – st. B128, Wielka Brytania
ACERI – st. B112, Hiszpania
AEP – AJAN ENGINEERING POLSKA – st. C110, Polska
AGIE CHARMILLES – st. B102, Polska
AI LAB – st. B105, Polska
AIM Inc – st. D110, USA
AJAN – st. C110, Turcja
ALAMO – st. C112, Polska
Alukep – st. B128, Włochy
AMBASADA REPUBLIKI CZESKIEJ – st. A111, Polska
AMC Group, Polska
AMKOVO – st. B133, Polska
ANDRE – st. B127, Polska
ANDRYCHOWSKA FABRYKA MASZYN SA – st. B122, Polska
APX TECHNOLOGIE – st. A110, Polska
AR Filtrazioni – st. D115, Włochy
ARCHIMEDES – st. A105, Polska
ASCO – st. D105, Polska
AUERBACH – st. A130, Niemcy
AUGUST BECK – st. B124, Niemcy
Autodesk – st. B112, Polska
AWA – st. A105, Polska
AWEXIM – st. C117, Polska
AXA Entwicklungs- und Maschinenbau GmbH – st. A117, Niemcy
BAHCO – st. A105, Niemcy
BASS – st. B124, Niemcy
Baty – st. A107, Wielka Brytania
BEFANA – st. B127, Polska
Behringer – st. C117, Niemcy
Behringer EISELE – st. C117, Niemcy
BENZ – st. B124, Niemcy
BETA – st. B127, Polska
BH KARCZ – st. B119, Polska
BIEGEMASTER – st. C104, Niemcy
Biglia – st. B105, Włochy
BIMU – st. A109, Szwajcaria
BISON-BIAL – st. A105, B127, Polska
BORMASTER – st. D105, Niemcy
BOST – st. A121, D105, Słowacja
BOTEK – st. C117, Niemcy
BPR CURVATRICI – st. D110, Włochy
BRECHT – st. A120, Niemcy
BROTHER – st. D115, Japonia
BTH Import SIA – st. D118, Polska
Bydgoska Hurtownia Narzędzi VISLA – st. B127, Polska
CADOR CONSULTING, Polska
CAM Express, Niemcy
CARL ZEISS – st. C107, Polska
CBC ALTA TECHNOLOGIA ITALIANA – st. D110, Włochy
Chia-mo – st. D102, Włochy
CIDAN – st. C104, USA
CIMCO Integration – st. D103, Dania
CimCore – st. B128, Francja
CITIZEN – st. D136, Niemcy
CMA – st. D105, Hiszpania
COLCHESTER HARRISON – st. A121, Wielka Brytania
COMER-EURODRIVE PT – st. B124, Włochy
COMTEC 3D – st. D113, Polska
CONSTANS – st. C113, Polska
CSN-STANEL Automatyka – st. B113, Polska
CSoff – st. B112, Norwegia
CV Instruments – st. A120, Holandia
CzechTrade – st. A111, Polska
CzechTrade – st. A111, Republika Czeska
D'Andrea – st. D102, B127, Włochy
DANOBAT – st. A123, Hiszpania
DATACOMP – st. A104, Polska
DATAKIT – st. D103, Francja
DATAPIXEL – st. D113, Hiszpania
DC Swiss – st. D102, Szwajcaria
DECKEL MAHO – st. B101, Niemcy
DELCAM – st. B128, Polska
Design Expert, Finlandia
DHF – st. A105, Tajwan
DIATEST – st. A107, Niemcy
DIGMA – st. B126, Niemcy
DINE – st. D110, Korea
DIRINLER – st. C104, Turcja
DMG Polska – st. B101, Polska
DOLFAMEX – st. A105, B127, Polska
DORMER – st. A105, Austria
Dümmel – st. B124, Niemcy
DUNKES – st. D139, Niemcy
DURMA – st. C104, Turcja
DynaTech – st. D122, Polska
EAE – st. C104, Turcja
EAGLE CNC – st. A101, USA
EBAY – st. A120, Hiszpania

ELAMED – st. B131, Polska
ELB – st. A120, Niemcy
ELBO CONTROLLI – st. B119
Electroclass – st. D122, Polska
ELECTRONICA – st. D105, Indie
ELESA+GANTER POLSKA – st. B104, Polska
ELKON – st. D116, Polska
ELVAC – st. A123, Republika Czeska
EMUGE FRANKEN-TECHNIK – st. A124, Polska
EPPLÉ – st. D105, Niemcy
EQUIPTOP – st. A121, Tajwan
ERLO – st. A123, Hiszpania
Ernst – st. A107, Szwajcaria
e-technolog.pl, Polska
Euroma – st. D102, Włochy
EUROMETAL – st. C116, Polska
EUROPEAN TECHNOLOGY – st. A117, Polska
EUROPRESS – st. D139, Włochy
EUIROSTAMP – st. C104, Włochy
EVATRONIX – st. B112, Polska
EXERON – st. B126, Niemcy
F.BRITSCH – st. D115, Niemcy
Fabryka Wiertła Baildon – st. A105, B127, Polska
Fabryka Automatów Tokarskich we Wrocławiu – st. D101, Polska
Fabryka Narzędzi GLOB – st. B107, Polska
FACCIN – st. D110, D129, Włochy
FANAR – st. A105, B127, Polska
FANUC CNC – st. D140, Polska
FANUC Robotics – st. D140, Polska
FAS GLOWNO – st. D128, Polska
FÄSSLER – st. A120, Szwajcaria
FATPOL TOOLS – st. D104, Polska
FCC Software – st. B112, Szwecja
FEELER – st. D110, Japonia
FENES – st. A105, B127, Polska
Fischer – st. A107
FMB Maschinenbau – st. D115, Niemcy
Forum Narzędziwe OBERON – st. C114, Polska
FOX IFS – st. A109, Włochy
Frais – st. A107, Szwajcaria
FRESCO – st. A107, Niemcy
FUCHS OIL CORPORATION – st. D106, Polska
Galdabini – st. A120, Włochy
GAMOR – st. A123, Hiszpania
GEIBEL+HOTZ – st. B126, Niemcy
GEKA – st. A123, Hiszpania
Geomagic – st. A107, USA
GER-MÁQUINAS HERRAMIENTA, S.L. – st. B105, Hiszpania
GESAU-WERKZEUGE GmbH – st. B116, Niemcy
GF AgieCharmilles – st. B102, Szwajcaria
GILDEMEISTER – st. B101, Niemcy
Gleason Sales – st. A117, USA
GLOBUS – st. B127, Polska
GMN – st. A120, Niemcy
GMR – st. A107, Włochy
Goldensun – st. C107, Tajwan
GOM – st. A107, Niemcy
GORATU – st. B106, Hiszpania
GOTENEDS – st. C104, Szwecja
GUBAD – st. B110, Polska
GÜHRING – st. B117, Polska
GÜNTER WIRTH – st. B124, Niemcy
H&J Maschinenteknik – st. B120, Polska
HASAN – st. A125, Polska
Hegewald Peschke – st. A107, Niemcy
HERBER – st. C104, Szwecja
HERMLE – st. B126, Niemcy
HEXAGON METROLOGY – st. B114, Polska
High Technology Machines – st. A122, Polska
HILALAN – st. D110, Turcja
Hildebrand – st. A107, Niemcy
HILMA – st. D139, Niemcy
HIWIN – st. A102, Niemcy
HOLZKRAFT – st. A121, Niemcy
Hommel Etamic – st. A107, Niemcy
HTM – st. A122, Polska
HURCO – st. D108, Polska
HYUNDAI-KIA MACHINE – st. A101, Korea
IGEMS Software AG – st. B112, Szwecja
IGO TECHNOLOGY – st. C107, Polska
IMADA – st. A129, Japonia
IMS – st. A121, Włochy
info targ – st. C103, Polska
Ingersoll – st. C117, Niemcy
INGERSOLL RAND – st. B119, Polska
INMET BTH – st. D139, Polska
Innovatia Metrology – st. D113, Hiszpania
InspecVISION – st. B128, Irlandia
INSTYTUT MECHANIZACJI BUDOWNIC-

TWA I GÓRNICZWA SKALNEGO – st. A116, Polska
Instytut Zaawansowanych Technologii Wytwarzania – st. D111, Polska
Ipsen International GmbH – st. A117, Niemcy
IRMCO – st. C104, USA
ISCAR – st. C101, Polska
ISKRA – st. B115, Polska
ISOTEK – st. A120, Polska
ITA K.POLLAK, M. WIECZORKOWSKI – st. A107, Polska
ITALTEC – st. D126, Włochy
IXION – st. D105, Niemcy
JANGO – st. B127, Polska
JANUS – st. C106, Polska
JESAN – st. D110, Republika Czeska
JOEMARS – st. A121, Tajwan
JOHS. BOSS – st. B124, Niemcy
KALI-CARB – st. A112, Polska
KELCH – st. A107, Niemcy
KENNAMETAL – st. D123, Szwajcaria
KINEX – st. B127, Republika Czeska
KOJEX – st. A105, Tajwan
KOM-ODLEW Komputerowe Systemy Inżynierskie sp. z o.o., Polska
KONDIA – st. D104, Hiszpania
KORLOY – st. B127, D110, Korea
KOVOSVIT MAS – st. D121, Polska
Kwartalnik Techniczny Obróbka Metalu – st. B123, Polska
Laip – st. B127, Hiszpania
Lamina Technologies – st. A105, B127, Szwajcaria
LASELEC – st. A121, Francja
Leitz – st. A107, Niemcy
LNS – st. A109, Szwajcaria
Loar-Bendhor – st. A123, Hiszpania
LP PRODUCTS – st. A129, Polska
LUKAS – st. B127, Niemcy
Machine Tools International – st. A101, Polska
machine.pl – st. B126, Polska
MAG Boehringer Werkzeugmaschinen GmbH – st. A117, Niemcy
MAG CINCINNATI – st. A101, USA
MAGMASOFT, Niemcy
MARCOSTA – st. A121, Polska
marketeo.com, Polska
MARPOSS – st. A120, Włochy
Maschinenfabrik Herkules GmbH & Co. KG – st. A117, Niemcy
MASZPOL – st. D127, Polska
MATECH – st. D115, Tajwan
MaV – st. A111, Republika Czeska
Maximart – st. C107, Tajwan
MAXION – st. D105, Niemcy
MAZAK – st. D136, Japonia
MDT – st. A128, Polska
MECHANIK Miesięcznik Naukowo-Techniczny – st. A114, Polska
Mecmesin – st. A107, Wielka Brytania
MEMOLI – st. D110, Włochy
METAL CUTTING – st. D123, Polska
METAL TEAM – st. D136, Polska
Metale AGENCJA PROMOCYJNA – Metale.pl, Polska
metale.org, Polska
metale24.pl, Polska
METALKRAFT – st. A121, Niemcy
METAL-TECHNIKA – st. D126, Polska
Metrologic Group – st. D113, Francja
Metronor – st. B128, Norwegia
MEXIM S.C. – st. D104, Polska
MEXPOL WERKZEUGMASCHINEN – st. C124, Niemcy
MG – st. A120, Włochy
MICHAEL DECKEL – st. B126, Niemcy
Microcut – st. C107, Tajwan
Miesięcznik Gospodarczy NOWY PRZEMYSŁ, Polska
Millennium Leasing – st. A103, Polska
Mitutoyo – st. A129, B119, B127, Japonia
MIYANO – st. A122, Japonia
MM Magazyn Przemysłowy – st. A108, Polska
MMC HARDMETAL POLAND – st. B125, Polska
MONFORTS – st. B126, Niemcy
MONZESI – st. A120, Włochy
Morari – st. D102, Włochy
MS SPINEX MACIEJ SPINKIEWICZ – st. B124, Polska
MTH – st. A120, Republika Czeska
MTI – st. A101, Polska
MULTI-INSTAL – st. A133, Polska
MULTISTAL & LOHMANN – st. D104, Polska
NACHI – st. C117, Japonia

Nakanishi – st. C114, Japonia
Napędy i Sterowanie – st. D118, Polska
narzedziowia.org, Polska
NARZĘDZIA SKRAWAJĄCE TOOLS – st. D102, Polska
Net-Kris J. Bąk, Polska
Nexturn Co. Ltd – st. B105, Korea
NICOM – st. A106, Polska
NORGPOL – st. B111, Polska
NTM – st. A122, Polska
NX (Unigraphics), Niemcy
O+P – st. D110, Włochy
OBERON 3D – st. B128, Polska
OBERON Robert Dyrda – st. C114, Polska
obrabiarki.net, Polska
OELHELD – st. B126, Niemcy
OGP – st. B128, USA
Okamoto – st. D136, USA
OKUMA – st. A122, Japonia
OMG – st. D102, B127, Włochy
ONTOOL – st. A121, Niemcy
OPEN MIND Technologies – st. B112, Wielka Brytania
OPTIMUM – st. A121, Niemcy
OSBORN – st. B129, Niemcy
OSG – st. B124, Japonia
OTT-JAKOB ELEMENTY MASZYN SC – st. A124, Polska
PAFANA – st. A105, B127, Polska
Paletfi – st. A107, Niemcy
PARTSolutions, Polska
PAX – st. A123, Polska
PERFOR – st. D110, Francja
PH MET – st. D104, Polska
PHU ARTUR KLEIN – st. A114a, Polska
Planolith – st. A107, Niemcy
PLASTMET – st. D126, Polska
POKOLM – st. B124, Niemcy
POLITECHNIKA ŚLAŚKA, Polska
POLMO GNIEZNO – st. A115, Polska
POL-SVER – st. C104, Polska
POLTRA – st. D110, Polska
POM-SUWAŁKI – st. B127, Polska
PRAMET – st. B119, B127, Polska
Preciz – st. C114, Polska
Premium Solution – st. D103, Polska
PREVOTEX – st. A109, Polska
PRICKEN – st. A120, Niemcy
Procut – st. D102, Irlandia
PROMAS – st. D105, Polska
Przegląd Mechaniczny – st. A116, Polska
PVM Die Casting Machines GmbH – st. A117, Niemcy
PWS – st. A120, Niemcy
Q-DAS – st. D113, Niemcy
QUANTUM – st. A121, Niemcy
Quickmill – st. D110, USA
RAFAN – st. A105, Polska
RANDS OBRABIARKI CNC – st. D115, Polska
Rastex – st. B112, Norwegia
REMA – st. D110, Niemcy
RENISHAW – st. A127, Polska
RETOOL – st. D109, Polska
RHTC – st. A121, Holandia
RMU – st. A121, Włochy
ROEMHELD – st. D139, Niemcy
RÖHM – st. B124, Niemcy
ROLLERI – st. D126, Włochy
ROMATEX – st. B126, Polska
ROUND – st. C104, Szwecja
RSF ELEKTRONIK – st. C112, Austria
SAACKE – st. A120, Niemcy
SANDVIK POLSKA – st. D120, Polska
SAU – st. D102, B127, Włochy
SAV POLSKA – st. C120, Polska
SCHAUBLIN – st. A109, Szwajcaria
Schleifmittelwerk Burka-Kosmos GmbH – st. A117, Niemcy
SCHUNK Intec – st. D124, Polska
SCHÜTTE – st. D115, Niemcy
SCHWEISSKRAFT – st. A121, Niemcy
SEN-FUNG – st. C104, Tajwan
SerWeMa GmbH & Co. KG – st. A117, Niemcy
Sescoi – st. A130, USA
Sheffield – st. A107, USA
SHUZ TUNG – st. D110, Tajwan
SICMI – st. D126, Włochy
SIEMENS – st. B121, Polska
SIGMA NEST – st. D104, USA
SILFAX – st. D110, Francja
SilidWorks – st. D103
Silmax – st. D102, B127, Włochy
SIMONDS – st. B124, USA
SITEKMK3 – st. B113, Włochy
SMZ – st. A120, Włochy
Solid Edge, USA
SolidCAM – st. D103

Sphinx – st. D102, Szwajcaria
STAL Metale & Nowe Technologie – st. B131, Polska
STANLEY – st. B127, USA
STAR MICRONICS – st. D115, Japonia
STARK – st. D139, Niemcy
StarragHeckert Technology GmbH – st. A117, Niemcy
Steinbichler – st. B128, Niemcy
STENHOJ – st. A120, Dania
STIGO – st. D131, Polska
STOWARZYSZENIE INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW MECHANIKÓW POLSKICH – st. A114, Polska
Strojirna Tyc – st. A111, Republika Czeska
STYLE High Tech BV – st. A128, Holandia
System 3R – st. C114, Republika Czeska
SZKOLENIA TO SIĘ OPLACA! KAMPANIA SPOŁECZNA – st. C123, Polska
Świat Obrabiarek – st. A132, Polska
T&R TECHNOLOGY & RENEWAL – st. D138, Polska
Ta Chen – st. C107, Tajwan
TACCHELLA – st. A120, Włochy
TaeguTec Polska – st. D121, Polska
Taiki – st. C107, Tajwan
Tajmac-ZPS – st. A111, Republika Czeska
TBI TECHNOLOGY – st. A130, Polska
TBT – st. B124, Niemcy
Tebeco – st. A111, Republika Czeska
TECHINWEST – st. B118, Polska
TECHNAR – st. A116a, Polska
Technologia i Automatyka Montażu – st. A116, Polska
TESA – st. A109, Szwajcaria
TFM – st. D110, Polska
TG EMME – st. A120, Niemcy
THOMAS – st. D110, Włochy
TIFLEX – st. B113, Francja
Ton Fu – st. C107, Tajwan
TOOLS - NARZĘDZIA SKRAWAJĄCE TOOLS sp. z o.o. – st. D102, Polska
TOP – st. B108 – st. Polska
TORNOS – st. C111, Szwajcaria
TOS POLSKA – st. A111, Polska
TOS Varnsdorf – st. A111, Republika Czeska
TRANSCORN – st. C121, Polska
TREN – st. A121, Słowacja
Trimek – st. D113, Hiszpania
TRINECKÉ ŽELEŽÁRNY – st. A111, Republika Czeska
Tungaloy – st. C117, Japonia
TYROLIT – st. B119, D110, Austria
UHL – st. A107, Niemcy
ULTRON – st. D114, Polska
UNIMETRIK – st. D113, Hiszpania
UNION Werkzeugmaschinen GmbH – st. A117, Niemcy
UNION-VIS – st. B127, Polska
UNISTAMP – st. C104, Brazylia
utrzymanieruchu24.pl, Polska
VARGUS – st. B127, Izrael
VECO – st. B127, Polska
VERICUT, USA
Vernet Behringer – st. C117, Francja
VERTEX – st. B127, Tajwan
VERTICA Łukasz Rutkiewicz, Polska
Victor Taichung – st. C107, Tajwan
VIS – st. A105, B127, Polska
Vision – st. A107, Wielka Brytania
VOGEL Media Business, Polska
VOUMARD – st. A109, Szwajcaria
WAMA – st. C124, Polska
WAY TRAIN – st. D110, Tajwan
WEMAS GmbH – st. A130, Niemcy
WEMO – st. C104, Holandia
WĘGLIKI SPIEKANE BILDONIT – st. A117, Polska
WIBROINSTAL – st. A118, Polska
WIHA – st. B127, Niemcy
WIKUS – st. B119, B127, C117, Niemcy
wnp.pl, Polska
WOHLHAUPTER – st. B124, Niemcy
WYDAWNICTWO DRUK-ART S.C.
E.KLENCZ, M.KLENCZ – st. D118, Polska
xtech.pl Serwis branżowy, Polska
XYZ Machine Tools LTD – st. B105, Wielka Brytania
Yamazaki Mazak Optonics – st. B120, Japonia
YDPM – st. C107, Tajwan
YG-1 – st. B102, Polska
ZAKŁADY MECHANICZNE TARNÓW – st. D112, Polska
ZAYER – st. A101, Hiszpania
ZIMM Maschinenelemente GmbH & Co – st. D139, Austria

można zapoznać na TOOLEX 2010



WAŻNE INFORMACJE

→ Godziny otwarcia targów TOOLEX 2010

29 września 2010 – środa, godz. 9 – 17
 30 września 2010 – czwartek, godz. 9 – 17
 1 października 2010 – piątek, godz. 9 – 16

→ Ceny biletów wstępu na targi TOOLEX 2010

WSTĘP BEZPŁATNY – dla zwiedzających z zaproszeniem TOOLEX oraz dla posiadaczy imiennych kart 4metal
 5 zł – dla osób zarejestrowanych przed targami na stronie internetowej www.toolex.pl
 10 zł – dla osób zarejestrowanych w czasie trwania targów (kupon rejestracyjny)
 20 zł – wstęp bez rejestracji
 Kasy będą czynne dla zwiedzających od godziny 8.30

→ Ceny parkingu na terenie Expo Silesia podczas targów TOOLEX 2010

10 zł – samochód osobowy
 20 zł – bus
 50 zł – autokar



WYSTAWCY ZAPRASZAJĄ NA TOOLEX

OPINIA

Mariusz Wardziński

managing director, Agie Charmilles sp. z o.o.

Osiągnij więcej...

GF AgieCharmilles jest firmą szwajcarską wchodzącą w skład koncernu Georg Fischer. Jesteśmy światowym liderem w zakresie dostaw drutowych i węglanych centrów elektroerozyjnych EDM, systemów mocowań oraz automatyzacji, a także wiodącym dostawcą trzy- i pięcioosiowych frezarek szybkoobrotowych HSM oraz wysokowydajnych HPM. Naszą ofertę uzupełniają maszyny laserowe 3D do obróbki powierzchniowej. Sprzedaż całego koncernu w 2009 roku wyniosła 2,9 miliarda franków szwajcarskich. Oferujemy innowacyjne produkty, ponieważ jesteśmy związani obietnicą.

Ta obietnica to "Achieve more" – "Osiągnij więcej". Oznacza dążenie do stworzenia naszym klientom warunków do osiągnięcia więcej niż ich konkurencja. Jeśli nasi klienci wygrywają, wygramy również my.

W celu zapewnienia najwyższej jakości usług, w Polsce działa bezpośredni oddział GF AgieCharmilles prowadzący sprzedaż obrabiarek, instalacje, szkolenia, dostawy części oraz serwis. Firma GF AgieCharmilles uczestniczy w targach TOOLEX od ich pierwszej edycji w 2008 roku. Również w tym roku zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska. Nasza tegoroczna ekspozycja będzie wyjątkowa: uświetni ją premierowa prezentacja najnowsze- go modelu wycinarki drutowej CUT 200 oraz drążarki do otworów SD 20.

Agie Charmilles – stoisko B102

OPINIA

Ireneusz Ostrowski

dyrektor handlowy, Fabryka Automatów Tokarskich we Wrocławiu

Sprostać oczekiwaniom klientów

Na tegorocznych Targach Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX w Sosnowcu po raz kolejny będziemy mieli okazję zaprezentować swoje konstrukcje.

Fabryka Automatów Tokarskich we Wrocławiu obecnie wchodzi w skład belgijskiej grupy HACO jest liderem wśród producentów tokarek sterowanych numerycznie i tokarek konwencjonalnych w Polsce.

Dzięki długoletniej tradycji w produkcji tokarek oraz regularnemu śledzeniu światowych nowych technologii oferta FAT-HACO wychodzi naprzeciw coraz wyższemu oczekiwaniu klienta. W roku 2010, w wyniku ciągłej obserwacji rynku powstała tokarka serwokonwencjonalna TUR SC, która swoją premierę miała w czerwcu tego roku.

Tokarka serwokonwencjonalna TUR SC łącząca łatwość obsługi tokarki konwencjonalnej z precyzją produkcji tokarki numerycznej będzie z pewnością nieoceniona dla zwolenników tokarek konwencjonalnych chcących w płynny sposób doskonalić produkcję.

FAT-HACO, odpowiadając na potrzeby indywidualnego klienta, coraz częściej realizuje projekty dedykowane. Każdy taki projekt jest dla firmy kolejnym ważnym wyzwaniem i jednocześnie istotnym krokiem naprzód w rozwoju firmy. Już po raz trzeci FAT-HACO bierze udział w sosenwieckich targach TOOLEX.

Targi te stwarzają niepowtarzalną okazję do zaprezentowania swoich maszyn oraz do spotkań z wieloma kluczowymi klientami w samym sercu najbardziej uprzemysłowionego regionu Polski.

Na tegorocznych targach w Sosnowcu na stoisku FAT-HACO zaprezentowana zostanie tokarka z rodziny TUR MN w nowym wykonaniu oraz prasa krawędziowa produkcji HACO.

FAT-HACO – stoisko D101

OPINIA

Karol Staworko

kierownik działu IDT MC, SIEMENS sp. z o.o.

SIEMENS – innowacje dla szkolnictwa zawodowego

Zintegrowanie oprogramowania NX CAM z SINUMERIK to pierwszy krok do wspólnej promocji rozwiązań IT w obszarze maszyn i technologii CNC wśród placówek dydaktycznych. Uniwersalność oprogramowania projektowego NX w połączeniu z funkcjonalnością sterowań SINUMERIK zabudowanych w maszynie czy też w zestawach szkoleniowych daje dziś profesjonalne

narzędzie dla uczelni przeznaczone do kształcenia na każdym poziomie przyszłych inżynierów, technologów i programistów. Bogata oferta narzędzi dydaktycznych Siemens, tj.

SinuTrain-symulator CNC na PC, nakładka Virtual Machine, Warsztat Wirtualny na PC w połączeniu z dokumentacją oraz interfejsem obsługi w języku polskim zdecydowanie ułatwi pracę wykładowcom i uczniom.

Serdecznie zapraszamy do odwiedzenia naszego stoiska w Expo Silesia w Sosnowcu. Dobra lokalizacja i dogodny dojazd do terenów targowych ułatwią wszystkim naszym gościom skorzystanie z tego zaproszenia.

SIEMENS – stoisko B121

OPINIA

Bogusław Tadla

prezes firmy TaeguTec Polska sp. z o.o.

Potrzeba ciągłej i efektywnej komunikacji z klientami

Szybki rozwój TaeguTec w Polsce determinuje potrzebę ciągłej i efektywnej komunikacji z naszymi klientami. Uczestnictwo w tegorocznych Targach TOOLEX traktujemy przede wszystkim jako okazję do pokazania naszych najnowszych propozycji narzędziowych, ale także zapoznanie się z trendami rynkowymi i oczekiwaniami przemysłu. Formuła wystawiennicza proponowana przez organizatorów targów w Sosnowcu jest bliska naszym standardom marketingowym, stąd decyzja o zaprezentowaniu firmy w tegorocznej edycji TOOLEX.

TaeguTec jest producentem najwyższej klasy narzędzi skrawających spełniających wymagania wszystkich branż przemysłowych oraz klientów indywidualnych, pomagając im w podniesieniu wydajności i jakości produkcji oraz redukcji kosztów. Specjaliści TaeguTec służą pomocą w doborze narzędzi i konfiguracji uzbrojenia narzę-

dziowego maszyn oraz proponują różnorodne rozwiązania optymalizujące złożone procesy obróbcze w już istniejących liniach i technologiach produkcyjnych. TaeguTec Polska sp. z o.o. rozpoczęło swoją działalność 1 listopada 2007. Tym samym polscy producenci wszystkich branż uzyskali możliwość stosowania nowoczesnych technologii narzędziowych w różnorodnych aplikacjach obróbczych.

Wszystkich użytkowników narzędzi TaeguTec zapraszamy do korzystania z profesjonalnego wsparcia i doradztwa technicznego naszych inżynierów oraz serwisu logistycznego. Ich wiedza i kompetencje, w połączeniu z wysoką jakością narzędzi pozwolą Państwu na szybki wzrost produktywności i obniżenie kosztów własnych produkcji. Siedziba TaeguTec Polska znajduje się we Wrocławiu. Profesjonalny zespół pracowników, w tym regionalni inżynierowie sprzedaży, gotowi są służyć naszym klientom codziennym doradztwem i asystą we wdrażaniu narzędzi TaeguTec. Do Państwa dyspozycji pozostaje również nasze dobrze wyposażone biuro wraz z salą konferencyjną.

TaeguTec Polska – stoisko D12

OPINIA

Konrad Grohs

dyrektor, członek zarządu, FANUC Robotics Polska sp. z o.o.

Targowy debiut

Bieżąca edycja targów TOOLEX będzie naszym pierwszym uczestnictwem jako wystawca w sosnowieckiej hali Expo. Dwa tygodnie po targach TOOLEX zamierzamy również wystąpić na targach EXPOWELDING w tym samym miejscu. Doceniamy profesjonalne przygotowanie hali, zaangażowanie organizatora i rozmach, z jakim targi są organizowane. Na targach TOOLEX nasza firma będzie prezentować zarówno roboty FANUC, jak i sterowa-

nia CNC FANUC. Liczymy, że podczas targów nawiążemy wiele ciekawych kontaktów z nowymi klientami i zacieśniemy relacje z naszymi obecnymi klientami. Firma FANUC, reprezentowana w Polsce przez FANUC Robotics Polska sp. z o.o. i FANUC CNC Polska sp. z o.o., jest wiodącym na rynku światowym producentem systemów sterowania CNC i robotów przemysłowych. Obie firmy aktywnie promują najnowocześniejsze rozwiązania w zakresie sterowania i obsługi maszyn CNC. Działy Techniczne obydwu firm regularnie realizują szkolenia dla klientów, a także konserwują zainstalowane w Polsce sterowania CNC FANUC, maszyny CNC FANUC i roboty FANUC.

FANUC Robotics – stoisko D140

OPINIA

Mieczysław Świątek

prezes firmy ISCAR POLAND

Jesteśmy na targach od początku

Firma ISCAR powstała w 1952. Jesteśmy producentem i dostawcą pełnego zakresu standardowych i specjalnych narzędzi skrawających o najwyższej światowej jakości. Dostarczamy narzędzia do wszystkich głównych gałęzi przemysłu: samochodowego, lotniczego, energetycznego, maszynowego, medycznego, form i matryc. Posiadamy przedstawicielstwa w ponad 50 krajach. Siedziba polskiego ISCAR znajduje się w Katowicach. Nasi przedstawiciele reprezentują nas i świadczą serwis techniczny w całej Polsce. Oferujemy pełne wyposażenie maszyn pod kon-

kretnie zadania technologiczne wraz z opracowaniem technologii obróbki i przygotowaniem programów NC.

W targach TOOLEX firma ISCAR bierze udział od samego początku ich istnienia. Zaproponowane warunki ekspozycyjne, organizacja oraz lokalizacja sprawiają, że impreza ta z roku na rok nabiera większego znaczenia dla naszej branży. Producenci obrabiarek znajdują tu odpowiednie warunki do prezentacji swoich maszyn. My, jako producent narzędzi skrawających, możemy pełniej przedstawić naszą ofertę, która obejmuje nie tylko same narzędzia, ale również kompleksowe rozwiązania technologiczne, które powstają często we współpracy z producentami obrabiarek. Pewien jestem, że ranga tej imprezy będzie stale wzrastać.

ISCAR POLAND – stoisko C101

OPINIA

Roman Korzus

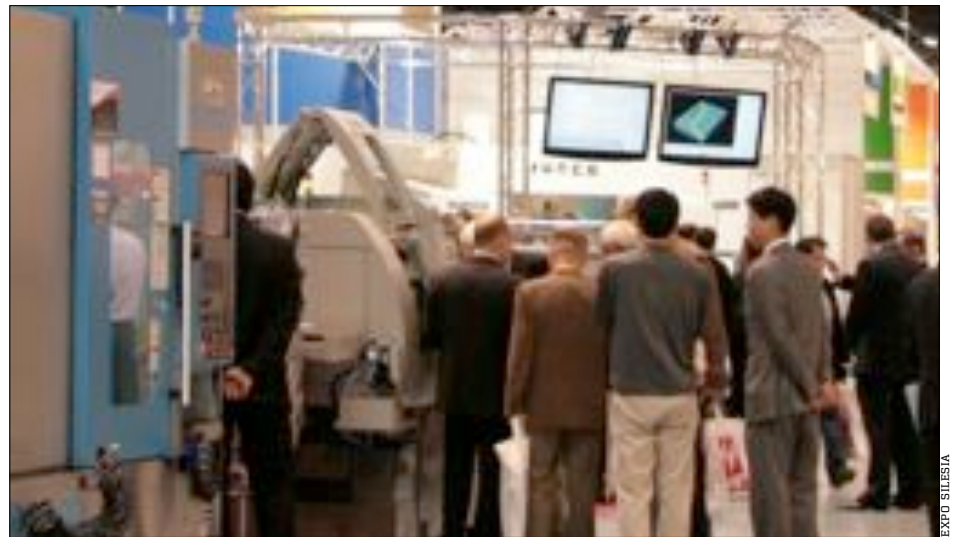
Siemens Product Lifecycle Management Software, Mid-Market Sales Executive, SIEMENS sp. z o.o.

SIEMENS – zintegrowanie oprogramowania NX CAM z CNC SINUMERIK solution line

Ciągłe udoskonalanie narzędzi i metod wytwarzania jest cechą charakterystyczną współczesnych technologii produkcji. Podczas tegorocznej edycji Targów Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX 2010 w Sosnowcu Siemens sp. z o.o., Industry DT Motion Control

wraz z Siemens PLM Software sp. z o.o. przedstawią nowatorskie rozwiązanie w zakresie integracji oprogramowania NX CAM z CNC SINUMERIK solution line optymalizującej proces „od projektu do produktu”. Ponadto zaprezentujemy najnowszy układ sterowania CNC SINUMERIK 828D zainstalowany na frezarce „R550 Harnaś”, wyprodukowanej przez Andrychowską Fabrykę Maszyn SA, nowości w zakresie systemów i funkcji technologicznych CNC SINUMERIK solution line, tj. zaawansowany interfejs użytkownika SINUMERIK Operate, nakładkę technologiczną MDynamics do frezowania trzy- i pięcioosiowego oraz SINUMERIK 840Dsl.

SIEMENS – stoisko B121



Targi TOOLEX 2009

OPINIA

Pavel Hamák

dyrektor handlowy, TOS POLSKA

Łączymy tradycję z nowoczesnością

Firma TOS Polska jest przedstawicielem wielu czeskich producentów obrabiarek. Oferowane maszyny łączą w sobie długoletnią tradycję z nowoczesnością przemysłu obrabiarkowego w Czechach reprezentowaną przez takie firmy –

producentów maszyn, jak np.: TOS Varnsdorf – wiertarko-frezarko-wytaczarki poziome CNC, TAJMAC – ZPS – centra obróbkowe pionowe i poziome, Strojirna Tyc – bramowe centra obróbkowe, STROJTOS Lipník – frezarki uniwersalne, CNC i centra obróbkowe, TOS Olomouc – frezarki wspornikowe-konsolowe i narzędziowe.

Zawsze wybieramy targi TOOLEX w Sosnowcu, bo na nich po prostu trzeba i warto być.

TOS POLSKA – stoisko CzechTrade nr A111

• OPINIA

Daniel Jagusch

dyrektor ds. sprzedaży na Europę i Azję, SCHUNK GmbH & Co. KG, Prokurent SCHUNK Intec sp. z o.o.

Innowacyjność i perfekcja

Firma SCHUNK jako międzynarodowy lider w dziedzinie techniki mocowań i komponentów dla automatyki i robotyki jest obecna na wszystkich znaczących imprezach targowych, zarówno w Polsce, jak i za granicą. Jesteśmy świadomi faktu, że targi branżowe są idealną platformą prezentacji i komunikacji z klientem, a obok intensywnej wymiany doświadczeń służą nawiązywaniu nowych kontaktów i rozpoczęciu współpracy nad przyszłymi projektami. Dobrze rozwinięta infrastruktura oraz wzrost zainteresowania targami TOOLEX w kolejnych edycjach pokazują ich potencjał jako imprezy gromadzącej ludzi z branży oraz stopień zainteresowania rynku obróbki skrawaniem oferowanymi nowościami. Firma SCHUNK idealnie wpisuje się w ich profil, od wielu lat oferując nowoczesne technologie do obróbki metali oraz rozwiązania automatyzacji produkcji. W tym roku zaprezentujemy m.in. kolejną nowość w zakresie hydraulicznego mocowania narzędzi, uniwersalną oprawkę narzędziową do kompleksowego zakresu obróbki TENDO E compact, oraz, w dziedzinie mocowań stacjonarnych,

system punktu zerowego VERO-S. SCHUNK GmbH to firma rodzinna, która rozwinęła się z małego zakładu rzemieślniczego w Lauffen nad Neckarem (Niemcy) w przedsiębiorstwo o zasięgu międzynarodowym i stała się liderem w dziedzinie techniki mocowania i automatyki przemysłowej. Działająca na polskim rynku od 2004 r. firma SCHUNK Intec sp. z o.o. należy do grupy 24 dynamicznie rozwijających się firm-córek na całym świecie. Podczas 65 lat istnienia na pierwszym miejscu zawsze stawialiśmy sobie pytanie, co możemy robić lepiej, żeby zwiększyć innowacyjność, polepszyć jakość produkcji i produktywność, a przez to wzmocnić pozycję rynkową naszych klientów. Podczas targów mamy dobrą okazję do rozmowy i prezentacji wielu rozwiązań równocześnie, co jest szczególnie ważne przy doborze czy wizualizacji kompleksowych rozwiązań. Obszerne asortymenty wysoko precyzyjnych systemów mocowania narzędzi, wydajne i inteligentne rozwiązania mocowania przedmiotów obrabianych oraz największa na świecie oferta standardowych szczęk tokarskich znajdują odbiorców w wielu obszarach gospodarki – rozwiązania firmy SCHUNK są stosowane nie tylko przy budowie maszyn i urządzeń, ale również w mechanice precyzyjnej, przemyśle drzewnym, farmaceutycznym oraz przemyśle samochodowym i lotniczym.

SCHUNK Intec - stoisko D124



• Targi TOOLEX 2009

• OPINIA

Steffen Benndorf

prezes EuropeanTechnology sp. z o.o.

Transfer nowoczesnych technologii

European Technology zaopatruje polski przemysł w niemieckie maszyny o wysokim stopniu innowacyjności. EuropeanTechnology sp. z o.o., sp.k. w Warszawie jest firmą o charakterze handlowym zajmującą się dystrybucją obrabiarek, narzędzi, i innych urządzeń do obróbki metali. Oferowane produkty charakteryzują się wysoką innowacyjnością, są energooszczędne i spełniają wyśrubowane normy ochrony środowiska. Nasi klienci – mówi prezes Steffen Benndorf – kładą przede wszystkim nacisk na wysoką precyzję i powtarzalność obróbki w długim okresie. – W naszej działalności mniej

chodzi o liczbę sprzedanych maszyn, a bardziej o ich klasę, trwałość oraz transfer nowoczesnych technologii – kontynuuje prezes. Tajemnicą sukcesu rynkowego jest trzymanie się wybranego profilu działalności i koncentracja na jego mocnych stronach. Najważniejszą promocją i reklamą są zadowoleni klienci. Jest to truizm, jednakże osiągnięcie efektu na tym polu wymaga systematycznej, intensywnej pracy. – Oczywiście, spełniamy poza tym także wszystkie przyjęte standardy takie jak prezentacja w Internecie, reklama w mediach, w których systematycznie uczestniczy European Technology – informuje prezes. Steffen Benndorf kończy ten wywód zaproszeniem wszystkich zainteresowanych do odwiedzenia stoiska nr A117 na Targach TOOLEX w Sosnowcu (29 września – 1 października br.), gdzie European Technology będzie wystawiał m.in. maszynę: AXA VSC 3-1760 M/1000 – pionowe centrum obróbkowe.

European Technology - stoisko A117

Dzień dobry, tu 4metal. W czym możemy pomóc?

Zrzeszamy około 2000 firm z branży metalowej i codziennie w naszej redakcji odbieramy telefony z zapytaniami dotyczącymi poszukiwań odpowiedniego podwykonawcy czy potrzebnej maszyny

Kierujemy zainteresowanych bezpośrednio do katalogu na naszej stronie WWW, gdzie znajdują kontakt do poszukiwanej firmy.

To, co dajemy użytkownikom, to m.in. giełdy materiałów, maszyn oraz pracy, a dzięki naszej specjalizacji w branży metalowej wszystkie ogłoszenia trafiają do odpowiedniego odbiorcy, co

może się okazać kluczem do sukcesu.

Prezentacja na 4metal nie ogranicza się do przestrzeni cyfrowej. Dajemy możliwość wzięcia udziału w targach, konferencjach, a także seminariach. Naszych czytelników interesuje, co dzieje się w branży, i tak wyselekcjonowane dane dostarczamy w informacjach i artyku-

łach. Aby serwować najświeższe i precyzyjne informacje, uczestniczymy w największych imprezach wystawienniczych, przygotowując zawsze obiektywne wideoreportaże.

Wyznajemy zasadę wędki, a nie ryby. Chcemy nauczyć firmy pracować efektywniej przy wykorzystaniu narzędzi, jakie oferujemy

• OPINIA

Daniel Kustrzepa

firma MAKINO

Promocja i prezentacja produktów

Japoński producent precyzyjnych obrabiarek CNC – firma Makino – bierze aktywny udział w wielu imprezach targowych, zarówno tych europejskich, włączając Polskę, jak i największych światowych w Azji i w obu Amerykach. Uczestnictwo w targach pomaga w promowaniu naszych produktów oraz daje szansę do prezentacji najnowszej oferty.

W ostatnim okresie firma Makino wprowadziła wiele nowych rozwiązań w swoich produktach. Nowe rozwiązania zastosowano między innymi w wycinarkach drutowych do narzędziowni, jak i maszynach wykorzystywanych w branży lotniczej czy motoryzacyjnej do produkcji masowej. Oferta targów w Sosnowcu dla naszej branży jest wysoce atrakcyjna ze względu na lokalizację, warunki i możliwości techniczne hal ekspozycyjnych oraz – co ważne – samej ceny. Nawet jeżeli okresy sprzedaży maszyn są lepsze lub gorsze, to promocja na targach ExpoSilesia to inwestycja, która się opłaca.

• OPINIA

Andrzej Urban

prezes firmy POLTRA

Dobieramy optymalne narzędzia dla klienta

Firma POLTRA sp. z o.o., z blisko 20-letnim doświadczeniem w branży przemysłowej, osiągnęła znaczącą pozycję na rynku. Obecnie w ofercie firmy znajdują się wysokiej klasy centra obróbkowe firmy FEELER oraz narzędzia skrawające firmy KORLOY Inc. i DINE Inc., a także narzędzia ściernicze firmy TYROLIT. POLTRA to nie tylko firma handlowa. Wiele czasu poświęcamy na współpracę z naszymi klientami w celu doboru optymalnych narzędzi do ich potrzeb. Systematycznie konsultując się z działami technologicznymi na co dzień poznajemy potrzeby rynku. To właśnie ta wiedza zainspirowała nas, aby poszerzyć naszą ofertę o obrabiarki, zarówno te

najnowocześniejsze – centra obróbkowe CNC, jak i te prostsze – konwencjonalne, jednakże również potrzebne w każdym systemie produkcyjnym. Kompletując ofertę obrabiarek, kierujemy się wypracowaną przez nas zasadą, że o doborze narzędzi decyduje przede wszystkim potrzeba konkretnego klienta. Dlatego stale poszukujemy na rynkach światowych firm, które są w stanie połączyć wysoką jakość z rozsądną ceną. Efektem tych zabiegów jest współpraca z japońsko-tajwańską firmą FEELER, która dostarcza swoje wyroby tak wymagającym klientom, jak: NASA, Airbus, BWM czy Ferrari. Targi TOOLEX w Sosnowcu wybraliśmy ze względu na dobrą lokalizację oraz infrastrukturę (parkingi, dojazd). Ponadto na targach w Sosnowcu postanowiliśmy wystawić obrabiarki do metalu firmy FEELER. Z naszych informacji wynika, że obecnie na rynku polskim jest to popularne miejsce, aby zaprezentować swoje nowe produkty.

POLTRA - stoisko D110





Zapraszamy na targi do Sosnowca



Międzynarodowe
Targi Spawalnictwa



8. Targi Obrabiarek, Narzędzi
i Technologi Obróbki



19 - 21 października
2010

Włania Spawania!
Tylko w Expo Silesia

Właściwy adres: www.expo-welding.pl
Właściwy adres: www.expo-welding.pl
Właściwy adres: www.expo-welding.pl

www.expo-welding.pl



5 - 7 października
2011

Najlepsze.
Sprawdź.

Właściwy adres: www.toolex.pl
Właściwy adres: www.toolex.pl
Właściwy adres: www.toolex.pl

www.toolex.pl

Przemysłowy region. Przemysłowe targi.

Jesienią 2010 roku zapraszamy na:

- 28 września - 1 października**
- **TOOL EX**
8. Targi Obrabiarek, Narzędzi i Technologi Obróbki
- 19 - 21 października**
- **ExpoWELDING**
Międzynarodowe Targi Spawalnictwa
- 11 - 13 listopada**
- **ExpoSilesia**
3. Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń Przemysłowych
- 18 - 20 listopada**
- **ExpoSilesia**
4. Międzynarodowe Targi Obrabiarek, Narzędzi i Technologi Obróbki

- 3 - 5 listopada**
- **ExpoSilesia**
Targi Maszyn, Narzędzi i Technologi Obróbki
- 11 - 13 listopada**
- **ExpoSilesia**
Targi Obrabiarek, Narzędzi i Technologi Obróbki
- 18 - 20 listopada**
- **ExpoSilesia**
Targi Obrabiarek, Narzędzi i Technologi Obróbki

www.exposilesia.com.pl

